



XPS
OFFLINE KESİNTİSİZ GÜÇ KAYNAĞI
OFFLINE UNINTERRUPTIBLE POWER SUPPLY
(UPS)



approved by



TUV
NORD



RoHS



AEEE

XKoren[®]
electric

1.Önemli Güvenlik Uyarıları

Lütfen bu kılavuzdaki tüm uyarı ve kullanım talimatlarına kesinlikle uyun. Bu kılavuzu düzgün bir şekilde saklayın ve ünitenin kurulumuna başlamadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Tüm güvenlik bilgileri ve kullanım talimatlarını dikkatlice okumadan bu ünitenin çalıştırılmasına izin vermeyin!!!

- Bu UPS, yalnızca kontrollü bir ortamda iç mekan kullanım için tasarlanmıştır (Lütfen bu kılavuzda belirtilen sıcaklık ve nem aralığına bakın.). UPS'i doğrudan güneş ışığı altında, sıvılarla temas halinde veya aşırı ısı, nem veya toz bulunan yerlerde çalıştırmayın.
- UPS üzerindeki havalandırma deliklerinin engellemediğinden emin olun. Uygun havalandırma için yeterli alan bırakın.
- Tıbbi ekipman, yaşam destek ekipmanı, mikrodalga fırın ve elektrikli süpürge gibi bilgisayarla ilgili olmayan ekipmanı UPS'e bağlamayın.
- UPS güç kablosunu doğrudan AC çıkışına bağlayın. Aşırı gerilim koruyucuları veya uzatma kabloları kullanmayın.
- Acil bir durumda UPS'i kapatın ve güç kablosunu prizden çekin.
- Temizlemeden önce UPS'in fişini çekin ve sıvı veya sprey deterjan kullanmayın.
- UPS'e bakım yapılmadan önce akü kablosu çıkarılmalıdır.
- Batarya servisi kalifiye personel tarafından yapılmalıdır. Batarya, orijinal olarak ekipmana takılan bataryalarla aynı sayıda ve türde olarak değiştirin.
- Bataryaları ateşe atmayın; aksi takdirde patlama riski vardır. Bataryaları açmayın veya zorla parçalamayın, çünkü içinde cilt ve solunum yolu için zararlı ve toksik bir elektrolit bulunmaktadır.
- UPS, uygun şekilde topraklaması gereken bir AC prize bağlanmalıdır.
- UPS, dahili piller içerir ve şebeke gücüyle bağlantısı kesildiğinde bile elektrik çarpması tehlikesi oluşturulabilir.

1. Important Safety Warnings

Please strictly follow all warnings and operating instructions in this manual. Keep this manual in a safe place and read the instructions below carefully before starting the installation of the unit. Do not allow the unit to operate without carefully reading all safety information and operating instructions!!!

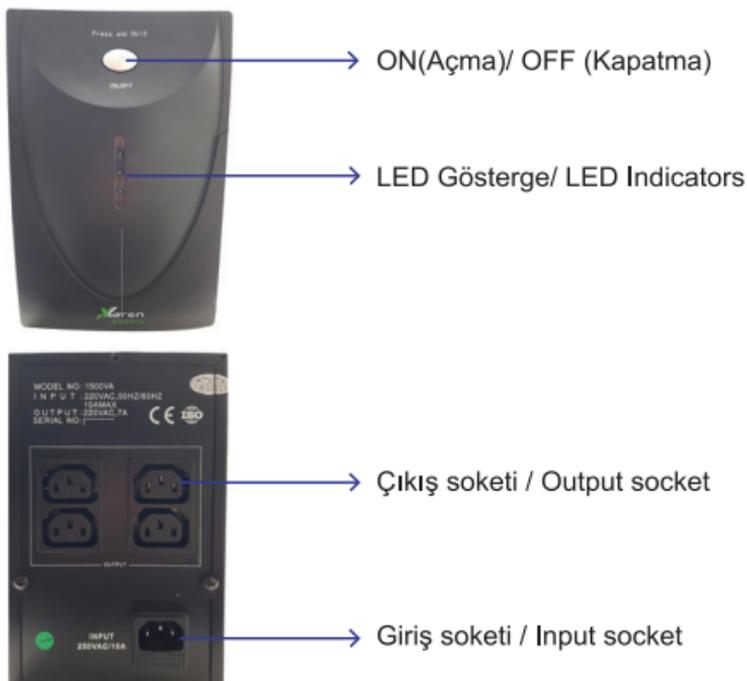
- This UPS is designed for indoor use only in a controlled environment (Please refer to the temperature and humidity range specified in this manual). Do not operate the UPS directly under sunlight, in contact with liquids, or in areas with excessive heat, humidity, or dust.
- Ensure that the ventilation holes on the UPS are not obstructed. Leave enough space for proper ventilation.
- Do not connect non-computer-related equipment such as medical devices, life support equipment, microwave ovens, and vacuum cleaners to the UPS.
- Do not plug the UPS power cable into its own electrical socket.
- Connect the UPS power cable directly to an AC outlet. Do not use surge protectors or extension cords.
- In case of emergency, turn off the UPS and unplug the power cable from the socket.
- Before cleaning, unplug the UPS and do not use liquid or spray detergents.
- Before servicing the UPS inside, the battery cable must be disconnected.
- Battery servicing must be performed by qualified personnel. Replace the battery with the same number and type as the original batteries installed in the equipment.
- Do not throw the batteries into fire; there is a risk of explosion. Do not open or forcefully puncture the battery, as it contains harmful and toxic electrolytes that can be dangerous for skin and respiratory systems.
- The UPS must be connected to an AC socket with proper grounding.
- The UPS contains internal batteries and may pose an electric shock hazard even when disconnected from mains power.

2.Genel

- UPS'i kullanmadan önce aküyü 8 saatten fazla şarj edin. UPS, AC çıkışına her bağlandığında akü şarj olur.
- Motorlu cihazlar (lazer yazıcılar, ısıtıcılar, elektrikli süpürgeler, klima ve buzdolabı gibi) UPS çıkışlarına bağlanmamalıdır. Bunun yapılmaması, aşırı yükü veya UPS hasarına neden olabilir.
- UPS' i açmak için güç ON(Açma)/OFF(Kapatma) düğmesine 3 saniye basın. LED göstergeleri yanacak. UPS ayrıca bir bip sesi çıkaracak , ardından bu anda yük cihazları açılabilir.
- Bağlı ekipman belirtilen maksimum yükü aşarsa, UPS sesli bir alarm verir . Önce UPS'i kapatın ve bağlı olan gerekli olmayan ekipmanın fişini çekin ve ardından 10 saniye bekledikten sonra devre kesicinin/sigortanın doğru durumda olduğundan emin olun ve son olarak UPS'i yeniden başlatın.
- Depolamadan önce pili tamamen şarj edin. UPS'i kapalı ve dik olarak serin ve kuru bir yerde saklayın ve aküyü her 3 ayda bir şarj edin.

2.General

- Before using the UPS, charge the battery for more than 8 hours. The UPS will charge the battery whenever it is connected to an AC outlet.
- Motorized devices (such as laser printers, heaters, vacuum cleaners, air conditioners, and refrigerators) should not be connected to the UPS outlets. Doing so may cause overload or damage the UPS.
- To turn on the UPS, press the power ON (Open)/OFF (Close) button for 3 seconds. The LED indicators will light up. The UPS will also emit a beep sound, and then the connected load devices can be turned on.
- If the connected equipment exceeds the specified maximum load, the UPS will sound an alarm. First, turn off the UPS, disconnect unnecessary equipment, and then wait for 10 seconds. After that, make sure the circuit breaker/fuse is in the correct position and finally restart the UPS.
- Fully charge the battery before storage. Store the UPS closed and upright in a cool, dry place and charge the battery every 3 months.



Not: Kurulumdan önce, paketin içeriğini kontrol ederek herhangi bir hasar veya şüpheli bir durum olup olmadığını doğrulayın. Gelecekte kullanmak üzere orijinal ambalaj malzemelerini saklayın.

Note: Before installation, please check the content of the package to confirm that there is no suspected damage or damage. Please collect the original packaging materials for future use.

3. Teknik Özellikler

Kesintisiz Güç Kaynağı /Offline UPS						
Model	650VA	800VA	1200VA	1500VA	2000VA	3000VA
Kapasite	650VA/ 360W	800VA/ 480W	1200VA/ 720W	1500VA/ 900W	2000VA/ 1200W	3000VA/ 1600W
Giriş						
Gerilim	220VAC					
AC Şebeke Giriş Gerilimi Aralığı	145-280VAC (AC şebeke ile aynı)					
Frekans	50Hz/60Hz					
Çıkış						
Gerilim Aralığı (Batarya Modu)	± 10 %					
Frekans Aralığı (Batarya Modu)	50Hz ± 1Hz (uyarlanabilir)					
Transfer Süresi	2-6ms,<10ms					
Dalga Formu (Batarya)	Sinüs dalga formu					
Batarya						
Batarya Tipi ve Miktarı	12V7.2Ahx1	12V9Ahx1	12V7.2Ahx2	12V 9Ah x 2	12V 9Ah x 2	12V7Ahx4
Batarya Şarj Süresi	%90'a kadar 6 saat şarj					4s %90
LED Göstergesi						
AC Modu	Yeşil Işık					
Batarya Modu	Kırmızı Işık yanıp sönüyor					
Sesli Alarm						
Batarya Modu	Alarm her 6 saniyede bip sesi çıkar					
Düşük Batarya	Alarm her saniye bip sesi çıkarır					
Aşırı Yük	Alarm her saniye iki kez bip sesi çıkarır					
Arıza	Alarm sürekli bip sesi çıkarır					
Koruma Fonksiyonu						
Kapsamlı Koruma	Aşırı yük, derin deşarj ve aşırı şarj koruması					
Environment						
Sıcaklık ve Nem	Bağıl nem %0-90 ve sıcaklık 0-40°C (Yoğuşmaz)					
Gürültü	Bir metre mesafede 40dB'den az					
Fiziksel Fonksiyonu						
Boyutlar D x W x H (mm)	335x87x 143	335x87x 143	312x122x 195	360x122x 195	360x122x 195	405x144x 213
Net Ağırlık(kg)	4,40	5	8,4	11	12,3	17,6

3. Technical Specifications

Uninterruptible Power Supply / Offline UPS						
Model	650VA	800VA	1200VA	1500VA	2000VA	3000VA
Capacity	650VA/ 360W	800VA/ 480W	1200VA/ 720W	1500VA/ 900W	2000VA/ 1200W	3000VA/ 1600W
Input						
Voltage	220VAC					
AC Mains Input Voltage Range	145-280VAC (same as AC mains)					
Frekans	50Hz/60Hz					
Output						
Voltage Range (Battery Mode)	± 10 %					
Frequency Range (Battery Mode)	50Hz ± 1Hz (adaptive)					
Transfer Time	2-6ms, <10ms					
Waveform(Battery)	Modified sine wave					
Battery						
Battery Type & Quantity	12V7.2Ahx1	12V9Ahx1	12V7.2Ahx2	12V 9Ah x 2	12V 9Ah x 2	12V7Ahx4
Battery Charging Time	6 hours charge to 90%					4h 90%
LED Indicators						
AC Mode	Green Light					
Battery Mode	Red light flash					
Audible Alarm						
Battery Mode	Alarm beeps every six seconds					
Low Battery	Alarm beeps every seconds					
Overload	Alarm beeps twice every seconds					
Fault	Alarm beeps continuously					
Protection Function						
Comprehensive Protection	Overload, deep discharge and over-charge protection					
Environment						
Temperature/Humidity	Relative humidity 0-90 % and temperature 0-40°C (No-condensing)					
Noise	Less than 40dB at one meter distance					
Fiziksel Fonksiyonu						
Dimensions D x W x H (mm)	335x87x 143	335x87x 143	312x122x 195	360x122x 195	360x122x 195	405x144x 213
Net Weight(kg)	4,40	5	8,4	11	12,3	17,6

4. Arıza Tablosu

Arıza	Sebebi	Çözüm
UPS açılmıyor.	Güç ON/OFF düğmesinde mekanik hasar.	Düğmeyi değiştirin.
	Batarya hizmet ömrünün sonuna ulaştı.	Bataryayı değiştirin
	MOSFET'ler başarısız.	MOSFET'leri değiştirin
UPS, beklenen süreden az çalışıyor.	Bataryanın sık sık elektrik kesintilerine uğraması veya yüksek sıcaklıklar nedeniyle ömrünün kısılmasından kaynaklanabilir; bu da bataryanın yalnızca bir hafta veya daha kısa süreyle çalışmasına neden olabilir.	Akülerini en az 8 saat şarj edin
		Bataryayı değiştirin . UPS'i sıcaklık kontrollü bir ortama yerleştirin.
Şebeke gücü mevcuttur ve güç kablosu şebeke gücüne güvenli bir şekilde bağlanmıştır, ancak UPS batarya gücüyle çalışmaktadır.	Aşırı yük nedeniyle sigorta veya devre kesici atmış olabilir.	UPS'i kapatın, UPS giriş güç kablosunu çıkarın, sigortayı değiştirin veya devre kesiciyi sıfırlayın, UPS üzerindeki yükü azaltın, UPS'i şebeke gücüne yeniden bağlayın ve açın.

4. Fault Table

Fault	Reason	Troubleshooting
The UPS is not turning on.	Mechanical damage on the power ON/OFF button.	Replace the button.
	The battery has reached the end of its service life.	Replace the battery.
	The MOSFETs have failed.	Replace the MOSFETs.
UPS does not provide a standby amount of backup time.	This may be due to frequent power outages or high temperatures, which can shorten the battery's lifespan; this could cause the battery to operate for only a week or even less.	Charge the batteries for at least 8 hours.
		Replace the battery. Place the UPS in a temperature-controlled environment.
The mains power is available and the power cable is securely connected to the mains power source, but the UPS is operating on battery power.	The fuse or circuit breaker has tripped due to overload	Turn off the UPS, unplug the UPS input power cable, replace the fuse or reset the circuit breaker, Reduce the load on the UPS, reconnect the UPS to the mains power, and turn it on.

XKoren[®]
electric

Xkoren[®] electric

Genel Merkez:
Orhangazi Mh. 1656. Sk. No:19 34538
Esenyurt / İstanbul - Turkey

Telefon:
+90 212 302 01 61

E-mail:
info@xkoren.com.tr

www.xkoren.com

approved by



TUV
NORD



RoHS



AEEE